

THE PEOPLE OF CALVARY BAPTIST CHURCH GATHER

LA ADORACIÓN DE DIOS | THE WORSHIP OF GOD

OCTOBER 21, 2018

TWENTY-SECOND SUNDAY AFTER PENTECOST

11:00 A.M.

We are an ecumenical, multi-racial, multi-ethnic Christian body
that reaches out to the world with the Good News of Jesus Christ.

To that end we strive to be welcoming, responsive, trusting and prayerful in everything we do.

Somos un cuerpo cristiano ecuménico, multirracial y multiétnico
que se extiende al mundo con las Buenas Nuevas de Jesucristo.

Con ese fin nos esforzamos ser acogedores, receptivos, confiados y devotos en todo lo que hacemos.



☉ Congregation standing. La congregación se pone de pie.

Congregational responses in **bold**. Audio enhancement devices available for use during worship. Please ask an usher for assistance. Hymn numbers, when listed, refer to the blue Chalice hymnals, which can be found in the racks of each pew. Respuestas congregacionales en **negrita**. Para Biblias en español o traducción del servicio en español, por favor hablar con un ujier. Los números de los himnos, cuando se enumeran, se refieren a los himnarios azules del himnario "Chalice," que se puede encontrar en los estantes en frente de los asientos.

ALABAMOS JUNTOS | GATHERING FOR WORSHIP

☉ ALABANZAS A DIOS | SINGING PRAISE

CHALICE 496

“Unidos” (Together)

We will sing the Spanish verse three times.

CHALICE 493

“Somos Uno en Cristo” (We’re United in Jesus)

We will sing the Spanish verse three times.

CHALICE 536

“Pues Si Vivimos” (When We are Living)

We will sing verses 1-4 in Spanish.

☉ LA ALABANZA | CALL TO WORSHIP

Will Slack, Deacon of the Week

Adapted from *The Message* translation of Romans 12

So here’s what I want you to do, God helping you.

Take your everyday, ordinary life—your sleeping, eating, going-to-work, and walking-around life—and place it before God as an offering.

Embracing what God does for you is the best thing you can do for God.

Love from the center of who you are; don’t fake it.

Be good friends who love deeply. Don’t burn out; keep yourselves fueled and aflame.

Don’t quit in hard times; pray all the harder.

Help needy people; be inventive in hospitality.

Bless your enemies; no cursing under your breath.

Laugh with your happy friends when they’re happy; share tears when they’re down.

Don’t insist on getting even; that’s not for you to do.

Our Scriptures tell us that if you see your enemy hungry, go buy that person lunch, or if they are thirsty, get them a drink.

Your generosity will surprise them with goodness.

Don’t let evil get the best of you; get the best of evil by doing good.

☉ LA BIENVENIDA | WELCOME

Will Slack

☉ LA PAZ DE CRISTO | PASSING THE PEACE OF CHRIST

Will Slack

The peace of the Lord be with you. **And also with you.**

La paz del Señor sea contigo. **Y contigo también.**

☉ RESPONDEMOS JUNTOS | RESPONDING TOGETHER

“Make Us One” | “Haznos Uno”
Music and Text: Carol Cymbala

Make us one, Lord, make us one; Holy Spirit, make us one.

Let your love flow so the world will know we are one in you.

Haznos uno, uno en ti. Haznos uno, Señor, en ti.

Y que el mundo vea en nuestro amor que somos uno en ti.

☉ **CANCIÓN DE JUSTICIA | SINGING JUSTICE- CHALICE 662** “Cuando El Pobre” (When The Poor Ones)
We will sing verses 1-4 in Spanish.

LA PALABRA DE DIOS | LISTENING FOR THE WORD OF GOD

SALMO | PSALM

Psalm/ Salmos 91:9-16
 Hart Clements

⁹ Because you have made the LORD your refuge, the Most High your dwelling place, ¹⁰ no evil shall befall you, no scourge come near your tent. ¹¹ For he will command his angels concerning you to guard you in all your ways. ¹² On their hands they will bear you up, so that you will not dash your foot against a stone. ¹³ You will tread on the lion and the adder, the young lion and the serpent you will trample under foot. ¹⁴ Those who love me, I will deliver; I will protect those who know my name. ¹⁵ When they call to me, I will answer them; I will be with them in trouble, I will rescue them and honor them. ¹⁶ With long life I will satisfy them, and show them my salvation.

⁹ Porque has puesto a Jehová, que es mi esperanza, al Altísimo por tu habitación, ¹⁰ No te sobrevendrá mal, ni plaga tocará tu morada. ¹¹ Pues a sus ángeles mandará acerca de ti, que te guarden en todos tus caminos. ¹² En las manos te llevarán, para que tu pie no tropiece en piedra. ¹³ Sobre el león y el áspid pisarás; hollarás al cachorro del león y al dragón. ¹⁴ Por cuanto en mí ha puesto su amor, yo también lo libraré; le pondré en alto, por cuanto ha conocido mi nombre. ¹⁵ Me invocará, y yo le responderé; Con él estaré yo en la angustia; Lo libraré y le glorificaré. ¹⁶ Lo saciaré de larga vida, y le mostraré mi salvación.

ESTRIBILLO | CHORAL RESPONSE

Have thine own way, Lord! Have thine own way!
 You are the potter; I am the clay.
 Mold me and make me after thy will,
 While I am waiting, yielded and still.

LECCIÓN DEL EVANGELIO | GOSPEL LESSON

Marcos/ Mark 10:35-45
 Marcela Estrada Pereira

³⁵ Entonces Jacobo y Juan, hijos de Zebedeo, se le acercaron, diciendo: Maestro, querríamos que nos hagas lo que pidiéremos. ³⁶ El les dijo: ¿Qué queréis que os haga? ³⁷ Ellos le dijeron: Concédenos que en tu gloria nos sentemos el uno a tu derecha, y el otro a tu izquierda. ³⁸ Entonces Jesús les dijo: No sabéis lo que pedís. ¿Podéis beber del vaso que yo bebo, o ser bautizados con el bautismo con que yo soy bautizado? ³⁹ Ellos dijeron: Podemos. Jesús les dijo: A la verdad, del vaso que yo bebo, beberéis, y con el bautismo con que yo soy bautizado, seréis bautizados; ⁴⁰ pero el sentaros a mi derecha y a mi izquierda, no es mío darlo, sino a aquellos para quienes está preparado.

⁴¹ Cuando lo oyeron los diez, comenzaron a enojarse contra Jacobo y contra Juan. ⁴² Mas Jesús, llamándolos, les dijo: Sabéis que los que son tenidos por gobernantes de las naciones se enseñorean de ellas, y sus grandes ejercen sobre ellas potestad. ⁴³ Pero no será así entre vosotros, sino que el que quiera hacerse grande entre vosotros será vuestro servidor, ⁴⁴ y el que de vosotros quiera ser el primero, será siervo de todos. ⁴⁵ Porque el Hijo del Hombre no vino para ser servido, sino para servir, y para dar su vida en rescate por muchos.

³⁵ James and John, the sons of Zebedee, came forward to him and said to him, “Teacher, we want you to do for us whatever we ask of you.” ³⁶ And he said to them, “What is it you want me to do

for you?" ³⁷ And they said to him, "Grant us to sit, one at your right hand and one at your left, in your glory." ³⁸ But Jesus said to them, "You do not know what you are asking. Are you able to drink the cup that I drink, or be baptized with the baptism that I am baptized with?" ³⁹ They replied, "We are able." Then Jesus said to them, "The cup that I drink you will drink; and with the baptism with which I am baptized, you will be baptized; ⁴⁰ but to sit at my right hand or at my left is not mine to grant, but it is for those for whom it has been prepared."

⁴¹ When the ten heard this, they began to be angry with James and John. ⁴² So Jesus called them and said to them, "You know that among the Gentiles those whom they recognize as their rulers lord it over them, and their great ones are tyrants over them. ⁴³ But it is not so among you; but whoever wishes to become great among you must be your servant, ⁴⁴ and whoever wishes to be first among you must be slave of all. ⁴⁵ For the Son of Man came not to be served but to serve, and to give his life a ransom for many."

El Evangelio de Cristo. **Gracias a Dios.**

ESTRIBILLO | CHORAL RESPONSE

Lead me, guide me, along the way,
for if you lead me, I cannot stray.
Lord, let me walk each day with thee,
Lead me, oh Lord, lead me.

DANDO Y SIRVIENDO | GIVING AND SERVING

ORACIÓN DE LA OFRENDA | OFFERTORY PRAYER

Lorena Pereira

MUSICA | MUSICAL SELECTION

Figured Chorale

(from *Album for the Young*, op. 68, no. 41) by R. Schumann

COLECCIÓN DE LA OFRENDA | COLLECTION OF THE OFFERING

Each Sunday, we have the opportunity to engage in a spiritual practice tracing back to the early church. As followers of Jesus began re-imagining their allegiance to God and not Caesar, they also chose to share their money, time, and resources in ways that disrupted systems of power and violence around them. As a community of faith shaped by this intention as we strive to be radically inclusive, progressive, and multicultural, we pray that our commitments might free you to give to this place both joyfully and intentionally.

🕊️ HIMNO DE LA OFRENDA | OFFERING HYMN – CHALICE 515

"Give Me a Clean Heart"

Words and Music: Margaret J. Douroux

Give me a clean heart so I may serve thee.
Lord, fix my heart that I may be used by thee.
For I'm not worthy of all these blessings.
Give me a clean heart and I'll follow thee.

SELECCIÓN SERMÓNICA | SERMONIC SELECTION

"O, Divine Redeemer"

Charles Gounod

Rhea Walker, *soprano*

Brian Duckworth, *baritone*

SERMÓN | SERMON

The Golden Dollar
Pastor Sally Sarratt

SER DISCÍPULOS | BECOMING DISCIPLES

INVITACIÓN A SER DISCÍPULO | INVITATION TO DISCIPLESHIP

Pastor Sally

⊕ HIMNO DE LA INVITACIÓN | HYMN OF INVITATION – CHALICE 344 “I Have Decided To Follow Jesus”
We will sing verses 1 & 4.

⊕ BENDICIÓN | BENEDICTION Pastor Maria

⊕ CANCIÓN DE LIBERACIÓN | SINGING LIBERATION “Light Dawns on a Weary World”
See back page of bulletin for music and text. Text: Mary Louise Bringle
Music: William P. Rowan

AFIRMANDO LA LLAMADA DE DIOS | AFFIRMING GOD’S CALL

We give thanks that you have been guided by God to this moment. As a community of faith, we welcome you into the membership of this church. We pledge to love each other and to work together to grow into the fullness of Christ.

Damos gracias que haya sido guiado por Dios a este momento. Como una comunidad de fe, te damos la bienvenida a la membresía de esta iglesia. Nos comprometemos a amarnos unos a otros y a trabajar juntos para crecer en la plenitud de Cristo.

Be sure to join us in Woodward Hall, left as you exit the Sanctuary, for refreshments and a time of fellowship during Coffee Hour. Visitors, we look forward to meeting you!

Families with babies and young children: for your convenience, you’ll find changing tables in the Parents’ Room, balcony level on the right side, and also downstairs in the nursery.

Make Us One. Words and Music: Carol Cymbala, © 1991 World Music, Inc. and Carol Joy Music c/o Integrated Copyright Group. *Light Dawns on a Weary World.* Words: Mary Louise Bringle. © 2002 GIA Publications, Inc. Words reprinted under CCLI #430459 and OneLicense.net #A-719662. All rights reserved. Words reprinted under CCLI #430459 and OneLicense.net #A-719662. All rights reserved.

Lectionary Passages for October 28 are,
Job 42:1-6, 10-17; Psalm 34:1-8, (19-22); Hebrews 7:23-28; Mark 10:46-52.

REMEMBER IN PRAYER

Sara Bermúdez, Lorena Pereira’s mother; Gilles Bikindou, of Greenwood Forest Baptist Church in Cary, NC; Sue Bollinger, Michelle Harris-Love’s mother; Luis Campos, Daniel Alcazar-Roman’s uncle; Dylan Canfield, Laura Canfield’s nephew; Gale Davis, Kia Davis’s mother; Antionette Huff, Janice Glover’s sister; Bill Fahey; Brenda Fahey, relative of Karla Fahey; Berniece and Bill Harward; Lucy Johnson, Jackie Wright’s grandmother; Carmen Myers, Theresa Beaton’s cousin; Harold Ritchie; Melo dos Santos, Raimundo Barreto’s mother-in-law; Ruby Shepherd; Sultana, friend of Liubov Russell; Desmond Tio, friend of Karla Fahey; Harold Walker, Jackie Wright’s stepfather; Earl and Jenna Wright, Isaac Wright’s parents.

In light of the effect of the policy decisions that continue to be made by the current administration to challenge the dignity and worth of immigrant lives, we lift up prayer of lament-and-hope on behalf of Holy Families who seek justice, reunification, and basic human rights. We also lift up prayers of anger-and-hope that the hearts of elected and appointed officials would turn from stone to flesh for the sake of their souls and the soul of this nation.

Peace in El Salvador, refugees, asylum seekers, and immigration reform. Victims of gun violence, racial reconciliation and justice everywhere; people targeted with hate crimes. Peace in our world, especially

those impacted by war, violence, and government turmoil. Our collective response to resisting white supremacy. Victims of terror everywhere. Our Nicaraguan, Honduran, Haitian and Salvadoran brothers and sisters impacted by the decimation of Temporary Protected Status. Our elected officials, entrusted with the power to make decisions in the best interest of us all, as DACA legislation impacts our friends and neighbors. Liberation and full affirmation of queer lives. Those impacted by earthquake and tsunami in Indonesia. All victims of sexual assault.

ORDINARY TIME. As summer winds down, our vacation days dwindle, and the weather cools to a deep cold, it can be easy to feel like the joy, warmth, and fun of the more exciting seasons have passed. On top of that, many of us will now turn our attention to the endless weeks of work and school that lie between us and the next break, the shorter less sunlit days that seem to fill quickly with unfinished tasks, and the angering and often despairing unjust political climate we find ourselves in. This is Ordinary Time. This is our new normal where anxiety, hopelessness, and the mundane chores of everyday life consume us. Yet in the midst of this ordinary time, we still know that extraordinary moments happen—babies are born and parents pass away, lifelong partners marry and college sweet hearts call it quits, old friends get new jobs around the corner and new friends move halfway around the world. Life continues and God is still here. God is here and God has a word for the highs, lows, and in between of this season too. This fall from September to November, we will listen for that word from God during this Ordinary Time. Each week we will study scripture that deals with the seemingly ordinary moments of human life—friendship, love, family, illness, mental health, relationships, grief, and suffering, so that we can discern together God’s extraordinary call on our life together.

TO OUR GUESTS. Welcome to Calvary! Be sure to sign our guestbook or fill out a visitor’s card. After worship join us for Coffee Hour in Woodward Hall for fellowship and snacks, and stop by the welcome table. If you parked in the garage adjacent to Calvary, using the blue Calvary elevator, be sure to have your ticket stamped (see an usher or stop by the Rotunda entrance downstairs) and give it to the attendant as you exit the parking garage today. Again, welcome!

PARA NUESTROS INVITADOS. ¡Bienvenidos a Calvary! Por favor, asegúrese de firmar nuestro registro de invitados o llenar una tarjeta de invitado. Después del culto, todos están invitados a tomar un cafecito y un compartir tiempo de conversación informal con la comunidad. Nos reunimos en el Woodward Hall, a la izquierda saliendo del santuario. Si usted estacionó en el garaje de la iglesia asegúrese de obtener un sello en su boleto (vea a un ujier o pase por la entrada de la Rotunda el primer piso del santuario) y entrégueselo al encargado del estacionamiento. Otra vez, ¡Bienvenidos!

TODAY

SUNDAY SCHOOL. We have classes for Adults in English and Spanish and classes for children of all ages. **Classes begin at 9:45 a.m.** unless announced otherwise. Adult English– Library; Adult Spanish - G310/11; High School - Conference Room on G1; Middle School - Butler Hall; Children K-5- 319A/B; Nursery & Preschool – Nursery.

MUSIC NOTES. Welcome back and big thanks to Alex Tang, guest pianist and choir director. Choir is in session! If you love to sing, join us at **10:15 a.m. each Sunday** in the Music Suite, and sing with us in worship. All are welcome!

TAG YOURSELF! Calvary members and visitors, let us know you're here! Use the hashtag #CalvaryDC across platforms, and check in on Facebook! Take a selfie and post it on Calvary's Facebook page!

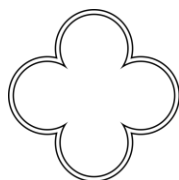
COMING UP

THEOLOGY ON DRAFT. TOD will study Monseñor Oscar Romero and dive deeper into Latin American Liberation Theology. We will read *Monseñor Romero: Memories in Mosaic* by Maria Lopez Vigil and *Violence of Love*, a book of sermons. Special thanks to Dr. Kris Norris for leading our discussions this Fall. Join us **Tuesdays at 7:00 p.m.** for spiritual study and fellowship. Contact Pastor Elijah for more info!

OCTOBER IS STEWARDSHIP MONTH! Earlier this month during worship Corina Lopez, our Stewardship Chair, kicked off our 2019 campaign. Throughout the month we'll be hearing from members about why they give to Calvary. Corina had this to say, "Like many of you, I didn't grow up in DC, but I've lived here for many years now. One of the primary reasons I call this area home is my family of faith at Calvary. I think offering our gifts and serving one another with our gifts, is one of the ways we practice our faith. We give generously of our time, talents, and energy just as God's love has been lavished upon us." We invite you to prayerfully consider how you might give of your time and talents to Calvary. **Pledge Sunday will be October 28.** If you did not receive a letter and pledge card in the mail, stop by the welcome table during coffee hour to pick one up.

2019 SLATE AVAILABLE. Copies of the Nominations Committee report and recommendations for Calvary's 2019 leadership to be voted on at the **November 4** Quarterly Business Meeting are available in the church office. Feel free to swing by for a copy of the slate!

QUARTERLY BUSINESS MEETING RESCHEDULED! Our October Quarterly Business Meeting has been rescheduled due to the Marine Corps Marathon impacting travel on October 28. The QBM will be after worship on **Sunday, November 4.**



CHURCH STAFF

Sally Sarratt	Senior Co-Pastor (ssarratt@calvarydc.org, ext. 121)
Maria Swearingen	Senior Co-Pastor (mswearingen@calvarydc.org, ext. 103)
Sabra Barrett	Communications/Administrative Assistant (sbarrett@calvarydc.org, ext. 124)
Saw Ler Htoo	Pastor, Calvary Burmese Church (lerhtoo@hotmail.com)
Al Jeter	Supervisor of Maintenance (ajeter@calvarydc.org, ext. 128)
Paul Rosstead	Church Administrator (prosstead@calvarydc.org, ext. 127)
David Simmons	Interim Director of Music (dsimmons@calvarydc.org)
Elijah Zehyoue	Associate Pastor (ezehyoue@calvarydc.org, ext. 133)
Will Slack	Deacon of the Week (william.l.slack@gmail.com)

CALVARY BAPTIST CHURCH

755 Eighth Street NW
Washington DC 20001

202.347.8355
www.calvarydc.org

79 Light Dawns on a Weary World



1 Light dawns on a wea - ry world when eyes be - gin to
 2 Love grows in a wea - ry world when hun - gry hearts find
 3 Hope blooms in a wea - ry world when crea - tures, once for -



see all peo - ple's dig - ni - ty. Light dawns on a
 bread and chil - dren's dreams are fed. Love grows in a
 lorn, find wil - der - ness re - born. Hope blooms in a



wea - ry world: the prom - ised day of jus - tice comes.
 wea - ry world: the prom - ised feast of plen - ty comes.
 wea - ry world: the prom - ised green of E - den comes.



The trees shall clap their hands; the dry lands, gush with springs;



the hills and moun - tains shall break forth with sing - ing!



We shall go out in joy, and be led forth in peace,



as all the world in won - der ech - oes sha - lom.

This is a hymn whose tune came first. Upon hearing it, the author recalled the watered garden of Isaiah 58:11, which in turn led to Isaiah 55:12, paraphrased in the refrain. Then came the stanzas, organized around their first two words: Light dawns, Love grows, Hope blooms.